

4pol MQS Steckverbinder / 4pos MQS Connector

Inhaltsverzeichnis

	Seite
1 Allgemeines	
1.1 Zweck	3
1.2 Kundenzeichnungen	3
1.3 Produktspezifikation	3
2 Produktdarstellung	
2.1 Beschreibung der Komponenten	3
3 Verarbeitung des 4pol MQS Steckverbinders	
3.1 Bestücken des Buchsengehäuses mit MQS Kontakten	5
3.2 Überprüfen des korrekten Sitzes der Kontakte	6
3.3 Schließen der 2. Kontaktsicherung	7
3.4 Überprüfen der 2. Kontaktsicherung	8
3.5 4pol MQS Steckverbinder stecken	8
3.6 Schließen der CPA	9
4 Demontage des 4pol MQS Steckverbinders	
4.1 Öffnen der CPA	10
4.2 Lösen des 4pol MQS Steckverbinders	11
4.3 Öffnen der 2. Kontaktsicherung	12
4.4 Entfernen der MQS Kontakte aus den Kammern	13

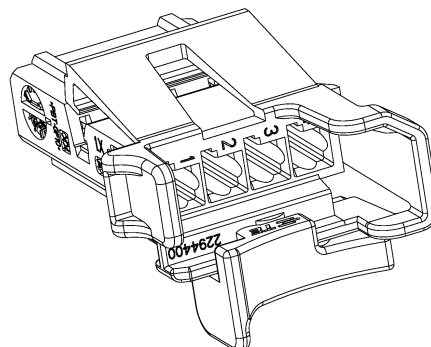
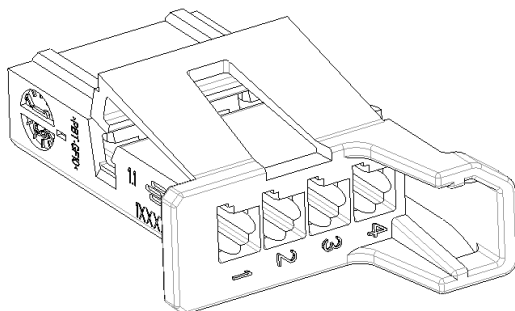
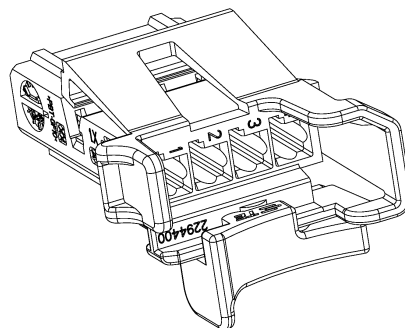
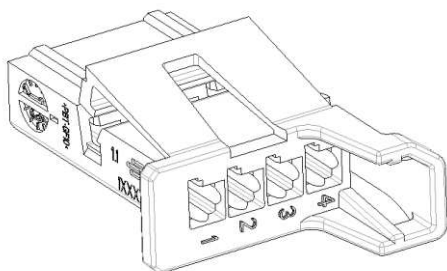


Table of content

	Page
1 General	
1.1 Purpose	3
1.2 Customer drawing	3
1.3 Product specification	3
2 Product description	
2.1 Description of components	3
3 Application of 4pos MQS connector	
3.1 Assembly of the receptacle housing wit MQS terminals	5
3.2 Examination of correct terminal locking	6
3.3 Closing of the secondary locking device	7
3.4 Examination of the secondary locking device	8
3.5 Connecting 4pos MQS connector	8
3.6 Closing of CPA	9
4 Disassembly of the 4pos MQS connector	
4.1 Release of the CPA	10
4.2 Release of the 4pos MQS connectors	11
4.3 Opening of the secondary locking device	12
4.4 Removal of the MQS terminals from the cavities	13



1 Allgemeines

In dieser Verarbeitungsspezifikation wird der 4pol. MQS Steckverbinder dargestellt.

1.1 Zweck

Die vorliegende Verarbeitungsspezifikation beschreibt die unbedingt einzuhaltende Vorgehensweise und Besonderheiten des 4pol MQS Steckverbinders, ungedichtet, bei der Bestückung, Montage und Demontage der Steckverbindung.

1.2 Kundenzeichnung

Grundlage dieser Verarbeitungsspezifikation sind die jeweiligen letztgültigen Kundenzeichnungen. Im Folgenden eine Übersicht über die zu verwendenden Teile:

4pol. MQS Buchsengehäuse / 4pos. MQS receptacle housing	2236182
4pol. MQS Buchsengehäuse mit CPA / 4pos. MQS receptacle housing with CPA	2294399

1.3 Produktspezifikation

Diese Verarbeitungsspezifikation ist gültig für die nach folgenden Produktspezifikation spezifizierten Produkte.

108-94559	2236182
108-94570	2294399
Product Specification	Part Number

1 General

This application specification shows the 4pos. MQS connector

1.1 Purpose

This application specification includes the guidelines strictly to be followed during assembly, installation and disassembly of the 4pos. unsealed connector

1.2 Customer drawing

Base for this guidelines are the latest valid customer drawings. Here is a summary of the applicable parts:

1.3 Product specification

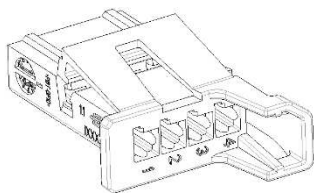
This application specification is valid for the products specified according to the following product specifications

2 Produktdarstellung

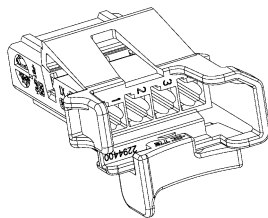
2.1 Beschreibung der Komponenten

Die beschriebene Steckverbindung besteht aus folgenden Komponenten:

- a) 4pol. MQS Buchsengehäuse,
TE-Bestell-Nr.: 2236182



TE-Bestell-Nr.: 2294399

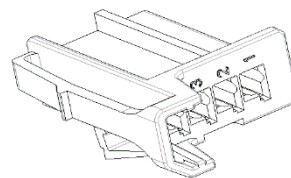


2 Product description

2.1 Description of components

The described connector consists of the following components:

- a) 4pos. MQS receptacle housing,
TE order no.:2236182



TE order no.:2294399

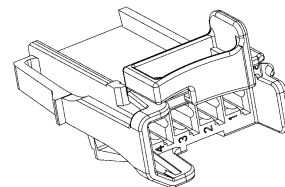


Abb. 1 / fig. 1

- b) Ausdrückwerkzeug für MQS Kontakte
TE-Bestell-Nr.: 6-1579007-1

- b) Extraction tool for MQS terminals
TE order no.: 6-1579007-1

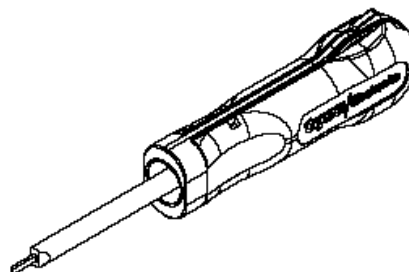


Abb. 2 / fig. 2

3 Verarbeitung des 4pol MQS Steckverbinders

3 Application of 4pos. connector

3.1 Bestücken des Buchsengehäuses mit MQS Kontakten

3.1 Loading receptacle housing with MQS terminals

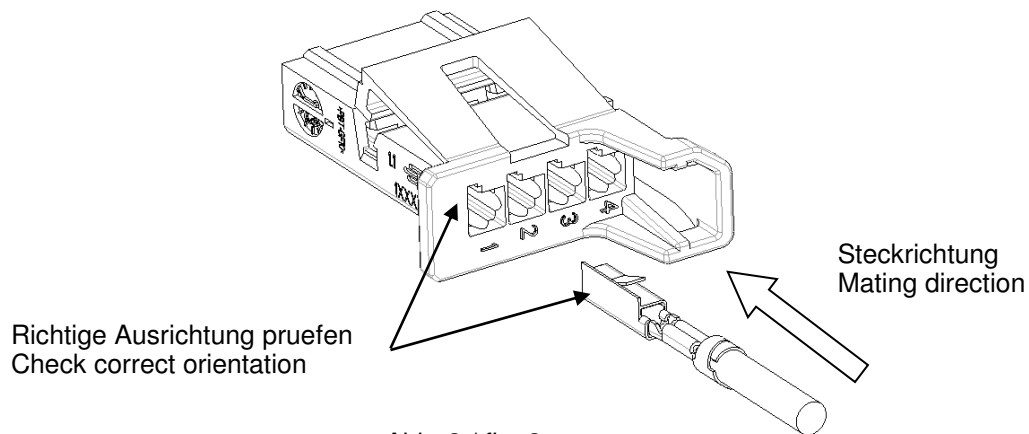


Abb. 3 / fig. 3

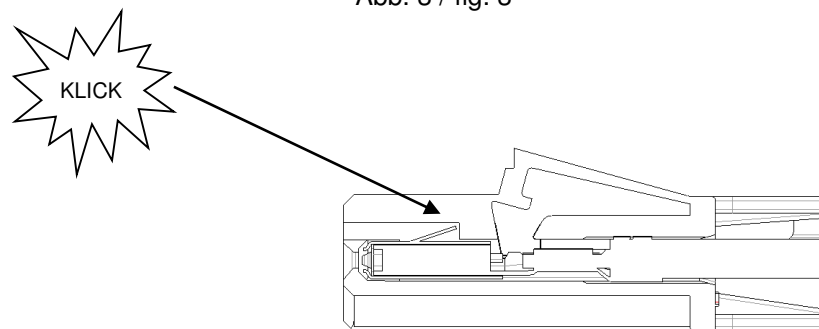


Abb. 4 / fig. 4

Die MQS Kontakte gemäß der TE Kundenzeichnungen, müssen orientiert (siehe Abb3) in die jeweilige Kontaktkammer bis auf Anschlag eingesteckt werden. Die Rastfedern der Kontakte rasten hörbar in die jeweiligen Raststufen der Gehäuse ein (Abb. 4).

The MQS terminals according to TE customer drawings must be oriented (see fig. 3) and inserted in the corresponding contact cavities until the end. The steel spring engages and produces an audible sound (fig. 4).

3.2 Überprüfen des korrekten Sitzes der Kontakte

3.2 Verifying the correct locking of the terminals

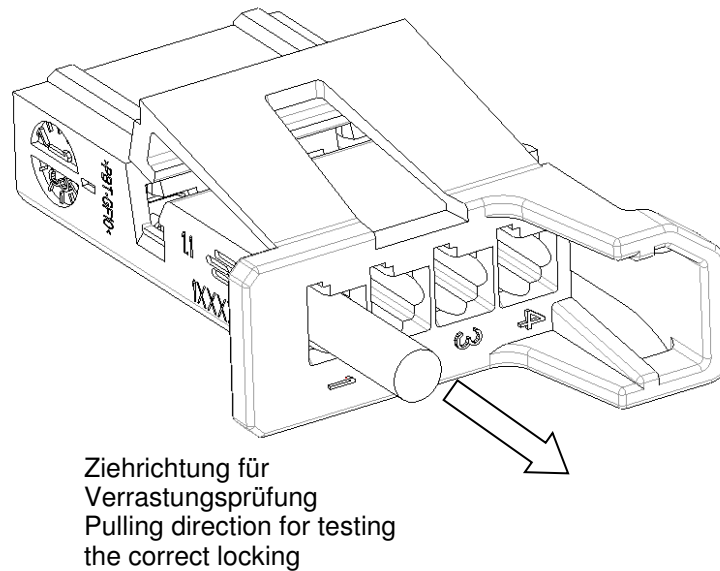


Abb. 5 / fig. 5

Die Prüfung der Verrastung erfolgt nach jedem Steckvorgang durch leichtes Ziehen an der Leitung entgegen der Steckrichtung (siehe Abb. 5).

Correct locking can be examined by gently withdrawing the conductor in the direction shown (see fig. 5) after each insertion.

3.3 Verrasten der 2. Kontaktsicherung

3.3 Locking of the secondary locking device

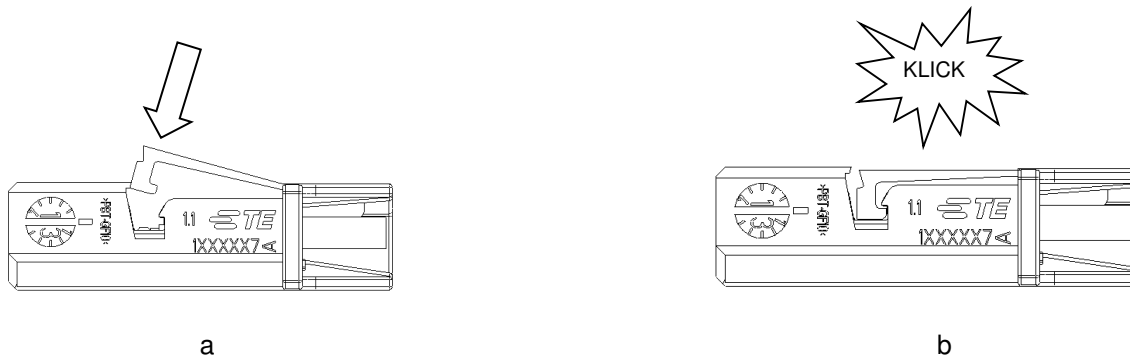


Abb. 6 / fig. 6

Nachdem der Kontakt auf vorschriftsmäßigen Sitz geprüft wurde, wird die 2. Kontaktsicherung in Pfeilrichtung (wie in Abb. 6 dargestellt) in Endrastposition gedrückt und verrastet. Ein hörbares Klicken zeigt die korrekte Verrastung der 2. Kontaktsicherung an.

After the contact is examined for correct locking the secondary locking device must be pressed in arrow direction (as shown in fig. 6) until it is locked in end position. A hearable click signalizes the correct locking of the secondary locking device.



Achtung:

Wenn der Kontakt nicht korrekt in der Kammer eingerastet ist, kann es zu keiner Verrastung der 2. Kontaktsicherung kommen! Die 2. Kontaktsicherung kollidiert mit dem Kontakt!



Caution:

If the terminal is not locked correctly in its cavity the secondary locking can not be closed. There will be a collision between terminal body and secondary locking!

Kontaktbody
Terminal body

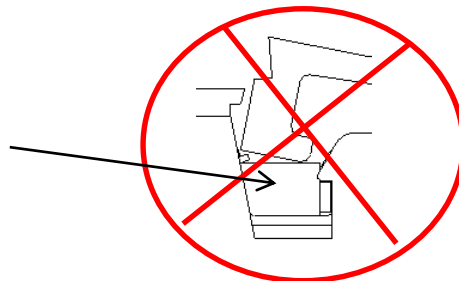


Abb. 7 / fig. 7

3.4 Prüfung der 2. Kontaktsicherung

3.4 Examination of the secondary locking device

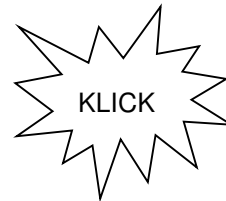
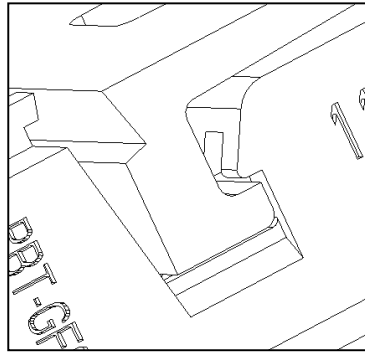


Abb. 8 / fig. 8

Die Kontrolle, ob die 2. Kontaktsicherung korrekt verrastet ist erfolgt einerseits visuell (siehe Abb. 8) und andererseits durch die akustische Rückmeldung (KLICK).

The control if the secondary locking device is locked correctly will be made visually (see fig. 8) on the one hand and by the acoustic feedback (CLICK) on the other hand.

3.5 4pol MQS Steckverbinder stecken

3.5 Connecting 4pos. connector

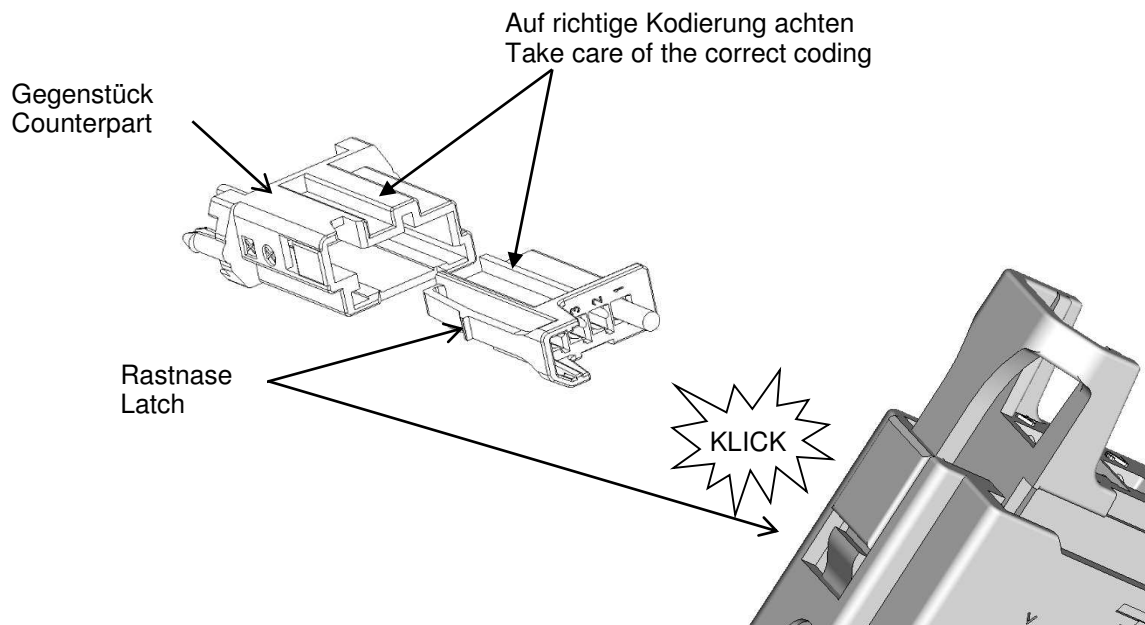


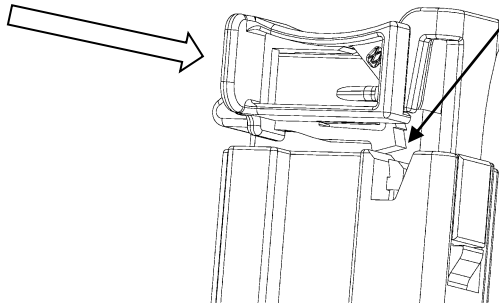
Abb. 9 / fig. 9

Gehäuse, wie in Abb. 9 dargestellt, orientiert ineinander schieben bis die Rastnase mit einem KLICK einrastet

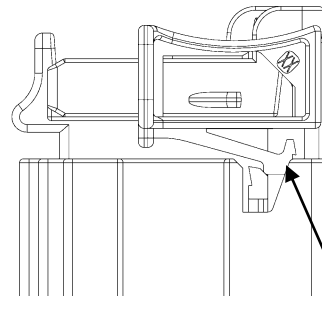
Push housings, as shown in fig. 9, oriented in each other until latch engages corresponding hole with a CLICK

3.6 Schließen der CPA

Bewegungsrichtung der CPA zum Schließen
Moving direction of the CPA to move the CPA in end position



Vorraststellungshaken ausgelenkt
Locking Latch for pre-position deflected



CPA in Endposition
CPA in end position

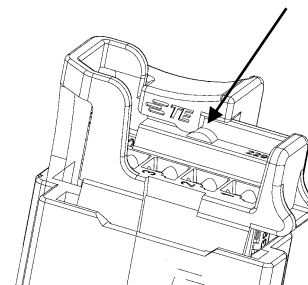


Abb. 10 / fig. 10

Bei Gehäusen mit CPA, wird durch das Gegenstueck der Rasthaken fuer die CPA-Vorraststellung entriegelt wenn der Stecker im Gegenstueck verrastet ist. Danach kann die CPA entsprechend Abb 10 in ihre Endposition verschoben werden. Zum Verschieben geeignete Griffposition waehlen. In Endposition ist die CPA Vorderflaeche fast buendig mit dem Gehaeuserasthaken.

Laest sich die CPA nicht verschieben bitte kontrollieren ob das Gehaeuse entsprechend Kapitel 3.5 vollstaendig im Gegenstueck verrastet ist.

Housings with CPA, the locking hook for the CPA before resting position is unlocked by the counterpart if the plug is in the counterpart is engaged. Then, you can move the CPA according to Fig. 10 in its final position. To move, choose suitable handle position. In the end position, the CPA front surface is almost flush with the housing clips.

Can the CPA does not move please check whether the housing according to Chapter 3.5 fully is engaged in the counterpart

4. Demontage des 4pol MQS Steckverbinders

4.1 Öffnen der CPA

4. Disassembly of the 4pos. connector

4.1 Release of the CPA

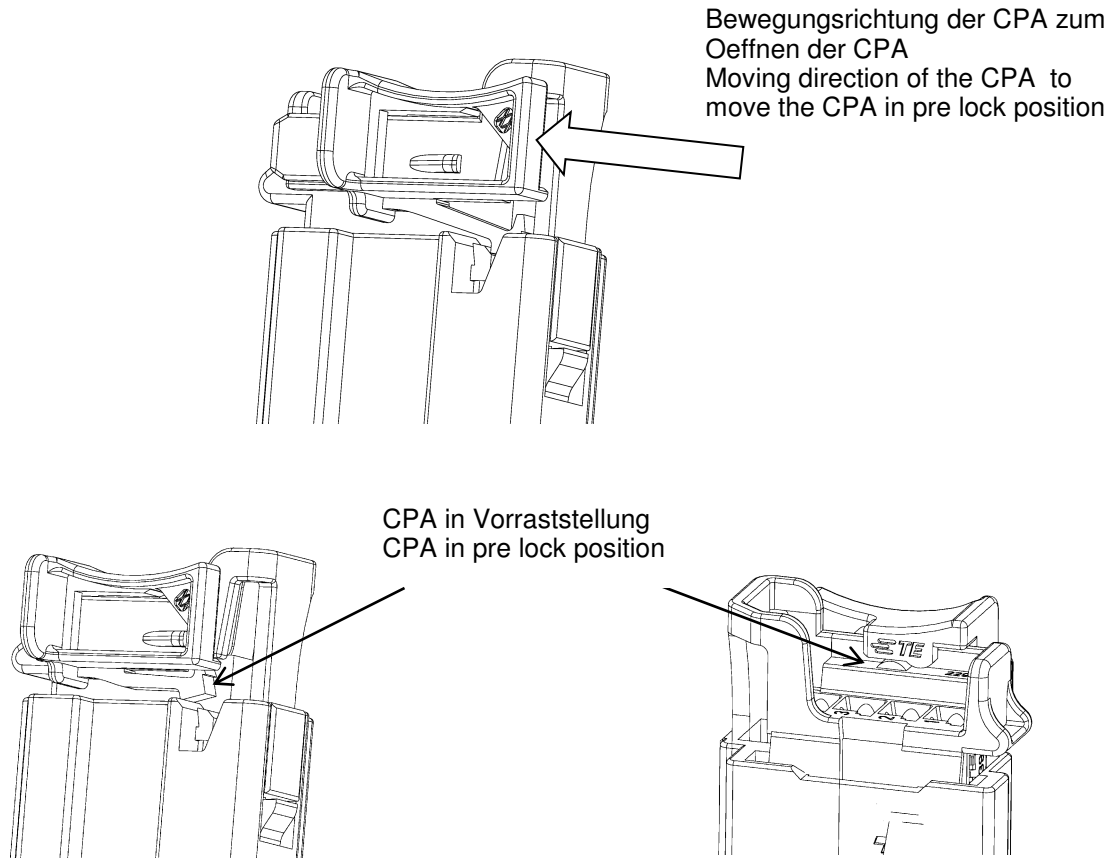


Abb. 11 / fig. 11

Bei Gehäusen mit CPA, muß vor dem Öffnen der Steckverbindung die CPA in Vorraststellung geschoben werden. Hierzu die CPA durch druecken an geeigneter Stelle wie in Abb. 11 gezeigt bis zum Anschlag verschieben. Anschließend prüfen ob die CPA sich auch komplett in der Vorraststellungsposition befindet. Anschließend kann die Steckverbindung, wie in Kapitel 4.2 beschrieben geöffnet werden

Housings with CPA, the CPA in pre lock position must be pushed before opening the plug connection. Do this by pressing the CPA at a suitable place as shown in Fig. 11 to move up to the stop. Then check whether the CPA is also completely before locking position. Then you can open the connector, as described in Chapter 4.2

4.2 Öffnen des 4pol MQS Steckverbinders

4.2 Release of the 4pos.connector

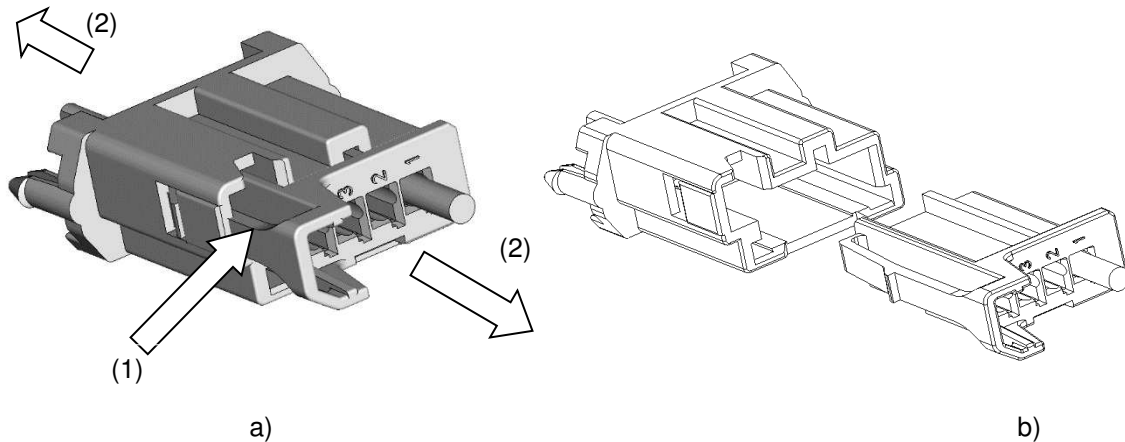


Abb. 12 / fig. 12

Die Rastlasche an der gezeigten Stelle (1) in Pfeilrichtung drücken, bis die Rastnase nicht mehr im Gegenstück blockiert. Die Rastlasche gedrückt halten und Buchsengehäuse vom Gegenstück wie in Abb. 12 dargestellt abziehen (2).

Press the latch at the shown area (1) until the locking nose does not block any more. Hold the latch down and pull (2) the receptacle housing from the counterpart fig 12.

4.3 Öffnen der 2. Kontaktsicherung

4.3 Opening of the secondary locking device

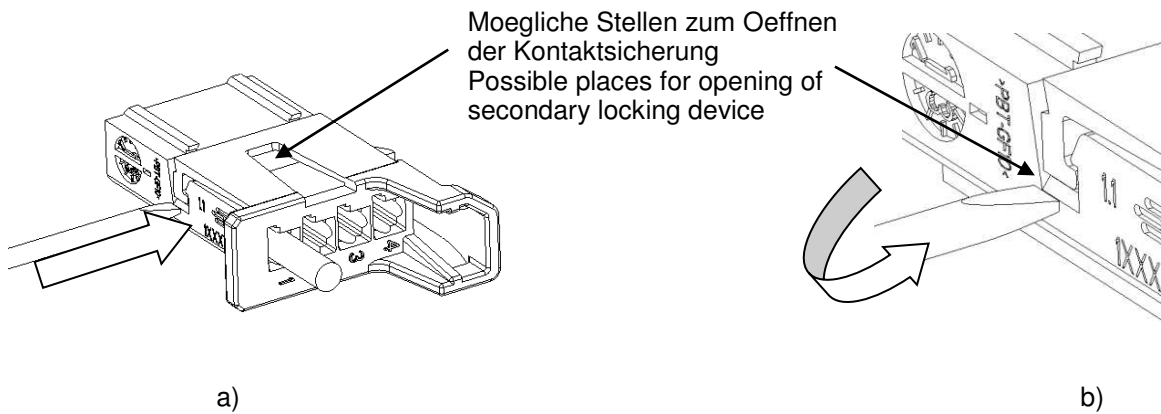


Abb. 13 / fig. 13

Die 2. Kontaktsicherung wird mit einem geeigneten Gegenstand, wie in Abb.13a+b zu sehen, entriegelt.

The secondary locking device will be opened with a suitable tool as shown in fig. 13a+b.



Der Stecker ist nach Öffnen der 2. Kontaktsicherung nicht mehr zu verwenden!



Do not use the connector after the secondary locking device was opened

4.4 Entfernen der Kontakte aus den Kontaktkammern

4.4 Removal of the terminals from the contact cavities

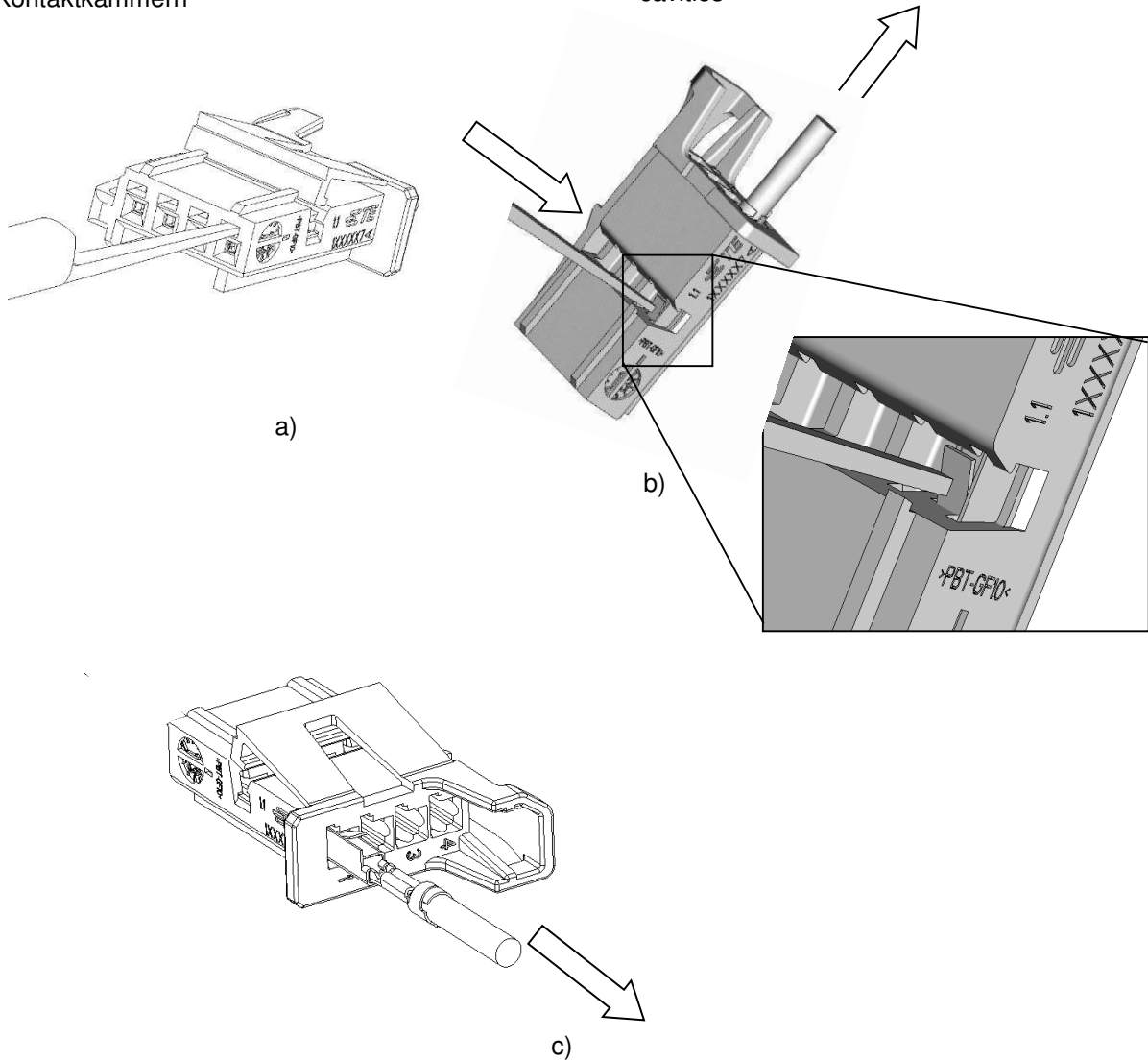


Abb. 14 / fig. 14

Die Kontakte werden aus dem jeweiligen Gehäuse entfernt, indem die Rastfedern mit Hilfe des passenden Ausziehwerkzeuges (siehe Kapitel 2.1) niedergedrückt werden (siehe Abb.14a und b). Gleichzeitiges vorsichtiges Ziehen an der Leitung befreit den Kontakt aus der Kontaktkammer.

The terminals can be extracted from its cavities by pressing down the locking latches (fig. 14a and b) with the help of the fitting extraction tool (see chapter 2.1). Simultaneous pulling the conductor will release the terminal from the cavity.

<u>LTR</u>	<u>REVISION RECORD</u>	<u>DWN</u>	<u>APP</u>	<u>DATE</u>
A	NEW DOCUMENT	HS	RH	01SEP2016
B	ADDING CONNECTOR WITH CPA	HS	RH	19JAN2018